

출 장 자	소 속	한국여성정책연구원	직 위	연구원	성 명	김정수
출장기간	2016. 11. 6(일) - 11. 12(토) [6박 7일]		출장지	태국 방콕(Bangkok)시 UN Women 아태지역 사무소		
출장목적	<ul style="list-style-type: none"> ❑ 본원 연구자 현지 파견을 통하여 UN Women과의 협력관계 강화를 통한 본원의 국제적 위상 제고 ❑ UN Women과의 협력연구에 대한 본원 연구자의 참여를 통해 본원의 연구역량 국제화에 기여 ❑ 연구결과 및 연구 진행과정에 대한 피드백 제공을 통해 연구사업의 중간과정에 대한 모니터링 수행을 통해 협력연구 질의 담보 					
경비부담	비에산 (UN Women 부담)					
방문기관	연담자		협의사항/논의내용			
UN Women 아태지역 사무소	<ul style="list-style-type: none"> - Anna-Karin Jاتفors (UN Women 아태지역 사무소 부소장) - Ryce Chanchai (UN Women 아태지역 사무소 프로그램전문가, 2016-2017년 협력연구 담당자) - Melissa Avalrado (UN Women 아태지역 사무소 여성폭력철폐사업담당관) - Ornwipa Rugkhla (UN Women 아태지역 여성폭력 캠페인 담당자, 2015년 협력연구 담당자) - 송수정 외 UN Women 파견 KOICA 봉사단 인턴 		<ul style="list-style-type: none"> ❑ “SDG 기초선 연구” 진행현황 및 「SDG 기초선 연구 자문회의」 준비 점검 ❑ “SDG 기초선 연구” 보고서 초안에 대한 피드백 제공 ❑ 과거 협력연구 관련 논의 및 현지 업무 프로세스 등에 대한 공유 			

아태지역 양성평등 정책 인프라 강화사업(VI)

국제협력 활성화 사업

출장 복명서

UN Women 아태지역 사무소와의
협력 네트워크 및 본원 국제역량 강화를 위한 본원 연
구원(Non - residential Visiting Fellow) 파견

2016. 11. 25.



한국여성정책연구원
Korean Women's Development Institute

국 제 개 발 협 력 센 터

UN Women 아태지역 사무소와의
협력 네트워크 및 본원 국제역량 강화를 위한
본원 연구원(Non-residential Visiting Fellow) 파견
태국 해외출장 보고서

I

출장 개요

1

출장 배경 및 목적

가. 배경

- 본원은 그동안 UN Women과 긴밀한 협력관계를 구축해왔음. UN Women의 전신인 UNIFEM과 2010년 MOU를 체결한 바 있으며, 2011년도 UN Women의 출범 이후에도 양 기관이 주최하는 각종 국제회의 등 상호 전문가 파견 등을 통해 활발히 협력해왔음.

<본원-UN Women 간 주요 협력 내용>

- 2010. 9. 29. - 9. 30. UNIFEM과 업무협력(MOU) 체결 및 아태개발협력 워크숍 관련 업무 협의
- 2012. 2. 7. UN Women 아태지역 관계자 본원 방문: Shoko Ishikawa 아시아·동남아시아 담당관 및 Wenny Kusuma 캄보디아 사무소장 면담을 통한 MOU 체결 추진을 위한 협의
- 2013. 9. 12. UN Women 캄보디아 사무소장(Wenny Kusuma) 및 인도네시아 사무소장(Dwi Faiz) 본원 방문: MOU 추진 및 지속적 협력관계 구축을 위한 협의
- 2013. 9. 13. “제5차 개발과 젠더에 관한 아태개발협력포럼”에 UN Women 캄보디아 사무소장(Wenny Kusuma), 베트남 사무소장(Shoko Ishikawa), 인도네시아 사무소장(Dwi Faiz) 발표자로 참석
- 2014. 12. 16. “제6차 개발과 젠더에 관한 아태개발협력포럼”에 UN Women 아태지역 사무소의 Anna-Karin Jatfors 지역프로그램 담당관이 기조강연자로 참여함.
- 2015년 UN Women과 본원 간 협력연구 완료: "BORN TO BE FREE: A Regional Study of Interventions to Enhance Women and Girls' Safety and Mobility in Public Spaces"
- 2016년 현재 UN Women과 본원 간 2개년 협력연구 “Knowledge and Evidence Creation: Baseline Publication on SDGs, Goal 5 and Gender Equality Indicators in Asia Pacific”(“SDG 기초선 연구”) 추진 중

- 이러한 협력기반에 힘입어 2014년도 본원이 개최한 “제6차 개발과 젠더에 관한 아태개발협력포럼”을 통해 본원 ODA 연구사업(「아태지역 양성평등 정책 인프라 강화사업」)의 일환으로 UN Women과의 협력연구에 대한 논의가 본격화 되었음. 2015년 공공장소에서의 여성의 안전을 위한 아태지역 국가들의 정책 및 사업에 대한 사례연구를 추진하여 양 기관 간 협력연구 보고서("BORN TO BE FREE: A Regional Study of Interventions to Enhance Women and Girls' Safety and Mobility in Public Spaces")가 발간되었음.
- 2016년에는 이러한 협력관계를 좀 더 발전시켜 새로운 개발협력 프레임워크인 지속가능개발목표(SDGs) 하에서 양성평등 목표(SDG 5)의 달성을 모니터링할 수 있는 지표(안) 개발을 위한 협력연구("Knowledge and Evidence Creation: Baseline Publication on SDGs, Goal 5 and Gender Equality Indicators in Asia Pacific", 이하 "SDG 기초선 연구")를 2개년에 걸쳐 수행하기로 합의하였음.
- 동 협력연구 사업은 2개년에 걸친 12만불 규모의 국제연구로서, 아태지역 지속가능개발목표(SDGs) 달성을 위한 본원의 국제적 기여를 도모할 수 있다는 점에서 의미가 있는 연구임. 또한, 최근, 국제화 역량 강화에 대한 기관평가 지표가 강조되고, 본원 연구자의 국제화 역량강화에 대한 필요성이 증가하고 있음. 따라서 본원 연구원을 Non-residential Visiting Fellow로 파견함으로써 본원이 연구의 진행 및 모니터링 과정에 적극 참여하여 연구의 질을 담보하고, 동시에 본원의 국제화 역량강화를 도모하고자 함.

나. 목적

- 본원 연구자 현지 파견을 통하여 UN Women과의 협력관계 강화를 통한 본원의 국제적 위상 제고
- UN Women과의 협력연구에 대한 본원 연구자의 참여를 통해 본원의 연구역량 국제화에 기여
- 연구결과 및 연구 진행과정에 대한 피드백 제공을 통해 연구사업의 중간과정에 대한 모니터링 수행을 통해 협력연구 질의 담보

2 출장 기간* 및 출장지, 출장자

- 가. 출장기간: 2016. 11. 6(일) - 11. 12(토) [6박 7일]
 나. 출장지: 태국 방콕(Bangkok)시 UN Women 아태지역 사무소
 다. 출장자: 국제개발협력센터 김정수 연구원

II 세부일정 및 주요 업무내용

1 세부일정

일자	세부내용	장소
11/6 (일)	○ 김정수 연구원 출국 (KE 657 한국 09:30 -> 태국 방콕 13:00)	서울->방콕
11/7 (월)	○ “SDG 기초선 연구” 진행현황 점검 및 향후 업무 추진계획 논의	방콕 UN Women 아태지역 사무소
11/8 (화)	○ “SDG 기초선 연구” 중간결과 모니터링 및 피드백	
11/9 (수)	○ “SDG 기초선 연구” 중간결과 모니터링 및 피드백	
11/10 (목)	○ 「SDG 기초선 연구 자문회의」 (2016. 9. 15. - 9. 17.) 준비 관련 업무 점검 및 협의	
11/11 (금)	○ 2015년도 협력연구 관련 피드백 회의 및 향후 협력 지속방안 논의 ○ “SDG 기초선 연구” 관련 업무 협의	
11/12 토	○ 태국 방콕 출발(KE 660 09:50) ○ 한국도착(17:10)	방콕->서울

가. 2016년도 협력연구 진행현황 및 “아태지역 Sub-regional validation Workshop” 점검

- 연구과제명: Knowledge and Evidence Creation: Baseline Publication on SDGs, Goal 5 and Gender Equality Indicators in Asia Pacific (이하 “SDG 기초선 연구”)

- 주요 논의내용

- 현재 연구의 취지 및 진행상황에 대한 공유

- 본 연구는 지속가능개발목표(Sustainable Development Goals, SDGs)의 양성평등 및 여성 관련 독자목표인 다섯 번째 목표/지표와 그 외의 목표 내의 여성 및 양성평등 관련 목표/지표를 맵핑하여 다섯번째 독자목표 뿐만 아니라 다른 목표와 그에 따른 지표에 있어서도 젠더가 중요하며, 젠더관련 노력 없이는 SDG 목표들의 달성이 어렵다는 것을 설명하기 위한 인식제고 및 Advocacy를 목표로 한 연구임.
- 따라서 본원 파견 연구자에게 기 작성된 본문의 1장에서 3장에 대한 검토 및 피드백 의견을 요청함.

- 아태지역 Sub-regional validation workshops 개최 관련 협의

- 현재까지 작성된 연구보고서 내용을 바탕으로 본원과 UN Women, ADB의 공동주최로 「Regional Consultation on the SDG Baseline Publication: Evidence-based Policy Advocacy for Gender Equality and Localisation of the SDGs in Asia and the Pacific」 (이하 「SDG 기초선 연구 자문회의」)의 개최를 통해 젠더 SDG 목표의 지표 관련 아태지역 내 여러 이해관계자들의 의견이 수렴될 예정임.
- 「SDG 기초선 연구 자문회의」 개요
 - 회의명: Regional Consultation on the SDG Baseline Publication: Evidence-based Policy Advocacy for Gender Equality and Localisation of the SDGs in Asia and the Pacific
 - 회의목적: 지속가능개발목표(Sustainable Development Goals, SDGs) 지표 관련 이해관계자 의견 수렴
 - 일시: 2016. 11. 15. - 11. 17.
 - 장소: 태국 방콕 더 랜드마크 호텔 방콕 (The Landmark Hotel Bangkok)
- 언론보도 관련 및 자료집 관련 협의 진행

○ 향후 보고서 발간계획 관련 협의



나. “SDG 기초선 연구” 보고서 초안에 대한 피드백 제공

: Knowledge and Evidence Creation: Baseline Publication on SDGs, Goal 5 and Gender Equality Indicators in Asia Pacific

□ 각 장 별 연구 주요내용

○ 1장 서론

- 양성평등 및 여성 관련 국제적 협약(여성차별철폐협약(CEDAW), 베이징 행동강령 등)과 아태지역 차원의 협약을 소개함으로써 SDG 목표 관련 젠더 논의의 맥락을 제시하고 있음.
- 연구의 취지와 4개 주요영역을 갖는 개념적 프레임워크를 제시함.

○ 2장. 4개 영역별 SDGs 상 양성평등 및 여성 역량강화 관련 지표의 지역적 현황 (Where Do We Stand on Gender Equality and the Sustainable Development Goals in Asia and the Pacific)

- 본 장에서는 SDGs 내에서 양성평등 및 여성관련 독자목표인 5번 목표와 다른 목표들 내의 젠더 관련 지표를 통해 아태지역 젠더현황을 파악

하고 있음.

- 젠더 관련 지표들을 포괄적으로 포함시키고 체계적/효과적으로 제시하기 위해 다음의 네 가지 영역(pillars)으로 분류하여 관련 지표들의 현황 및 데이터를 정리해 제시하고 있음.
 - 인간능력(human capability)에서의 평등
 - 여성의 경제적 역량강화
 - 여성들의 목소리, 참여 및 리더십
 - 여성들의 안전 문제

○ 3장. 향후 SDGs 목표 달성을 위한 핵심 영역 (Focus Areas for Gender Equality in and through Sustainable Development Goals)

- 양성평등 및 여성역량강화와 관련하여 SDG 프레임워크 내에서 향후 중점적으로 노력해야 할 영역을 네 가지 영역으로 나누어 설명함.
 - 여성 및 여아를 위한 보건 시스템의 강화
 - 시대의 흐름에 발맞추어 여성의 경제적 역량강화 노력
 - 기후변화와 재난관리에 대한 노력
 - 여성들의 안전 문제

□ 주요 피드백 내용

○ 1장 서론

- 연구의 개념적 프레임워크 제시에 있어서 SDG 목표 상의 젠더 관련 목표 및 지표들을 포괄적으로 담기 위한 4개 영역 분류방식을 선택한 것에 대한 근거가 서론에서 좀 더 명확히 설명될 필요가 있음.
- 본문의 각 장 간 유기적 연계가 이루어질 수 있도록 좀 더 설명이 보완될 필요가 있음. 서론에서 각 장의 취지와 각 장 간의 연계에 대한 설명이 강화될 필요가 있음. 또한, 서론 내의 소절 간 연계 역시 보완될 필요가 있음.

○ 2장. 4개 영역별 SDGs 상 양성평등 및 여성 역량강화 관련 지표의 지역적 현황

- 젠더 관련 SDGs 목표의 분류를 위해 선택한 4개 영역에 대한 근거가 좀 더 명확히 설명될 필요가 있음. 어떻게 이들 4개 영역이 SDGs 내 젠더 관련 목표를 포괄적으로 담아낼 수 있는지에 대한 설명을 보다 강화시키기를 바람.
- 4개 영역별로 각 영역 내에서 핵심 메시지를 전달하는 소제목들 역시 일관성을 갖출 필요가 있음. 일부는 문장형태로 제시되고 있으나, 그렇지 않은 소제목도 있어 혼란스러울 수 있음.

○ 3장. 향후 SDGs 목표 달성을 위한 핵심 영역 (Focus Areas for Gender Equality in and through Sustainable Development Goals)

- 이전의 장들에 비해 가독성은 높은 편임.
- 다만, 향후 젠더 관련 노력이 필요한 핵심영역이 선택된 이유에 대해 2장에서 제시된 4개 영역과 연계되어 명확히 설명되면 더 좋을 듯함.



다. 과거 협력연구 관련 논의 및 현지 업무 프로세스 등에 대한 공유

□ 2015년도 협력연구 관련 논의

: BORN TO BE FREE: A Regional Study of Interventions to Enhance Women and Girls' Safety and Mobility in Public Spaces (여성 및 여아의 공공장소에서의 안전 및 이동성 증진을 위한 아태지역 정책 연구)

- 본부에서도 굉장히 좋은 반응을 얻고 있는 연구로서 UN Women 웹사이트 상에 기사화되기도 했으며, 홍보팀과의 협력으로 관련 기획 인터뷰 및 홍보 동영상도 제작되기도 함.
- 지난 10월 초 아태포럼에 Melissa Alvarado 여성폭력철폐사업담당관이 참석하여 본 연구의 내용을 여러 전문가들과 공유할 수 있는 좋은 기회였다고 생각함.
- 최근, 여성폭력 철폐 관련 UN Women의 대표적 캠페인인 UNITE의 일환으로 노래가 제작되었으며, 이와 관련한 협력도 고려해볼 수 있을 듯함.

□ 현지 업무 프로세스 등에 대한 공유

- 연말이 될수록 국제회의가 많이 개최되고, 예산의 집행을 위해 UN Women이 바빠지는 편임.
- UN Women의 업무 성격 상 다양한 이해관계자가 관여하므로 이에 대한 조율이 상당히 까다롭고 시간이 많이 소요되는 부분이기도 함.
- UN Women의 경우, 여성운동가들이 많이 참여하고 있어 창의성이 굉장히 존중 받고 강조되는 분위기임.
- 현재 UN Women 아태지역 사무소에 KOICA 인턴으로 한국인 3명이 근무하고 있으며, UN Women 외의 방콕의 UN 사무소 내에 많은 한국인들이 공무원 파견근무, 컨설턴트 등의 신분으로 일하고 있음.



III

UN Women 파견 경험으로부터의 교훈(Lesson learned) 및 향후 국제기구와의 협력 증진을 위한 제언

가. UN Women 파견 경험으로부터 얻은 교훈(Lesson learned)

- UN Women은 기관 내 창의적인 분위기 조성을 통해 여성정책 및 인식 확산을 위한 여러 창의적 노력이 이루어지고 있었으며, 이는 본원의 조직문화 선진화를 위해 참고할 만 했음.
 - UN Women은 여성운동가들이 설립하고 여성운동가들이 많이 활동하고 있는 기관으로서 자유로운 분위기 속에서 상하 간에 활발한 의견교환을 통해 실무자의 창의적 의견이 적극 개진되어 실현될 수 있는 기회가 많이 주어지고 있었음. 한 예로, 여성폭력 관련 캠페인 업무를 담당하는 한 실무직원은 해당 캠페인 사업의 홍보를 위해 캠페인 주제가 제작 관련 아이디어를 내고, 작사가로 참여하는 등 창의적인 사고가 장려되는 분위기였음.
 - UN Women의 경우, 애드보커시(advocacy)가 중요한 기능 중 하나이고, 공여기관과의 관계를 무척 중요하게 여기고 있었음. 따라서 커뮤니케이션 및 홍보 노력이 특히 돋보였음. 보고서 하나를 발간하더라도 시선을 끌 수 있도록 디자인 등에 많은 노력을 기울이고 있었음. 또한, 미디어 홍보 채널 역시 적극적으로 활용하고 있었고, QR 코드 등 신기술을 활용한 홍보 책자 발간 등 창의성이 돋보이는 홍보활동 사례도 많았음.
 - 본원 역시 향후 국제협력활동 및 더 나아가 기관 차원의 홍보에 있어서 좀 더 창의적 시도가 이루어진다면 양성평등 실현을 위한 더 큰 사회적 변화를 이끌어낼 수 있는 보다 선진적 기관으로 발돋움 할 수 있으리라 기대함.
- 국제기구별로 각기 다른 분위기와 강점을 가지고 있는데, UN Women 아태지역 사무소는 애드보커시(advocacy) 활동 및 아태지역 차원에서의 네트워크에 있어서 큰 강점을 가지고 있는 것으로 보이며, 공여기구의 기여에 대한 인정에도

무척 신경을 쓰고 있어 향후 본원의 국제적 네트워크 활성화 및 성과확산에 있어서 좋은 파트너가 될 수 있으리라 생각됨.

- UN Women의 경우, 앞서도 언급된 것처럼 여성운동가들이 중심이 된 기관으로서 창의적이고 설득력 방식의 애드보커시(advocacy) 및 캠페인 활동에 비교우위를 가지고 있는 것으로 보임.
- 과거 UNESCAP 및 UNESCO 방콕사무소 등과의 협력경험에 비추어 볼 때, 공여기구(donor) 및 이해관계자의 의견 반영 및 조율을 위해 더 세심하게 신경을 쓰고 있었음.

- 이와 더불어 UN Women 아태지역사무소는 방콕에 위치한 지역사무소로서 아태 지역 내 다양한 이해관계자와의 네트워크에 큰 강점을 가지고 있기 때문에 향후 본원의 국제적 네트워크 활성화 및 성과확산에 있어서 좋은 파트너가 될 수 있으리라 생각됨.

- 아태지역 내 여러 국가 정부기관과 긴밀한 협력관계를 가지고 있는 것으로 보였음. 또한, UN Women 아태지역 사무소가 위치한 방콕의 UNESCAP 건물에는 다양한 국제기구가 입주해 있어 유관기관과의 협력도 용이한 것으로 보임.

나. 향후 본원과 UN Women 등 국제기구와의 협력 증진을 위한 제언

- 우리나라 양성평등 정책의 발전을 견인해온 싱크탱크인 본원은 국제적 젠더 담론을 주도해오고 있는 UN Women과 양성평등 실현에 대한 비전과 가치를 공유하고 있음. 따라서 향후에도 양 기관 간 많은 협력을 통해 국내외적인 양성평등 실현에 기대할 수 있다고 생각됨.
- 다만, UN Women이 연구기관이 아니기 때문에 연구성과에 대한 검토는 컨설팅 이션 회의 개최 등을 통해 외부의 전문성에 의존하는 편임. 따라서 UN Women과의 협력에 있어서 단순히 연구기금의 지원뿐만 아니라 본원의 연구역량과 전문성을 살린 기술적 지원 역시 향후 적극 고려될 수 있으리라 생각함.

